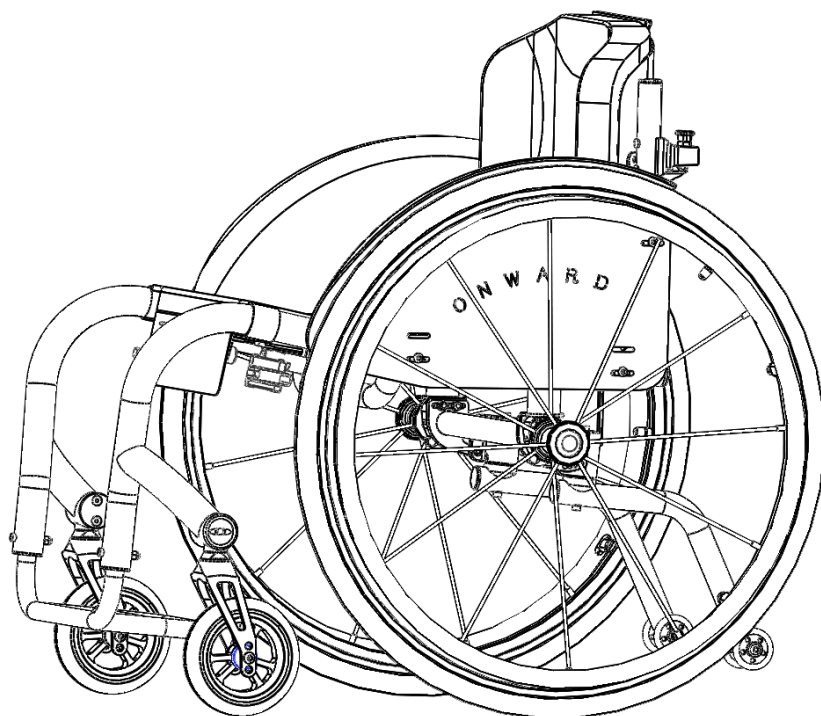


VOLARI

铝合金手动轮椅车 使用说明书



在此对您选购本公司轮椅表示最诚挚的谢意。
在您开始使用之前，请务必仔细阅读本《使用说明书》，
以保证能够正确使用本产品。

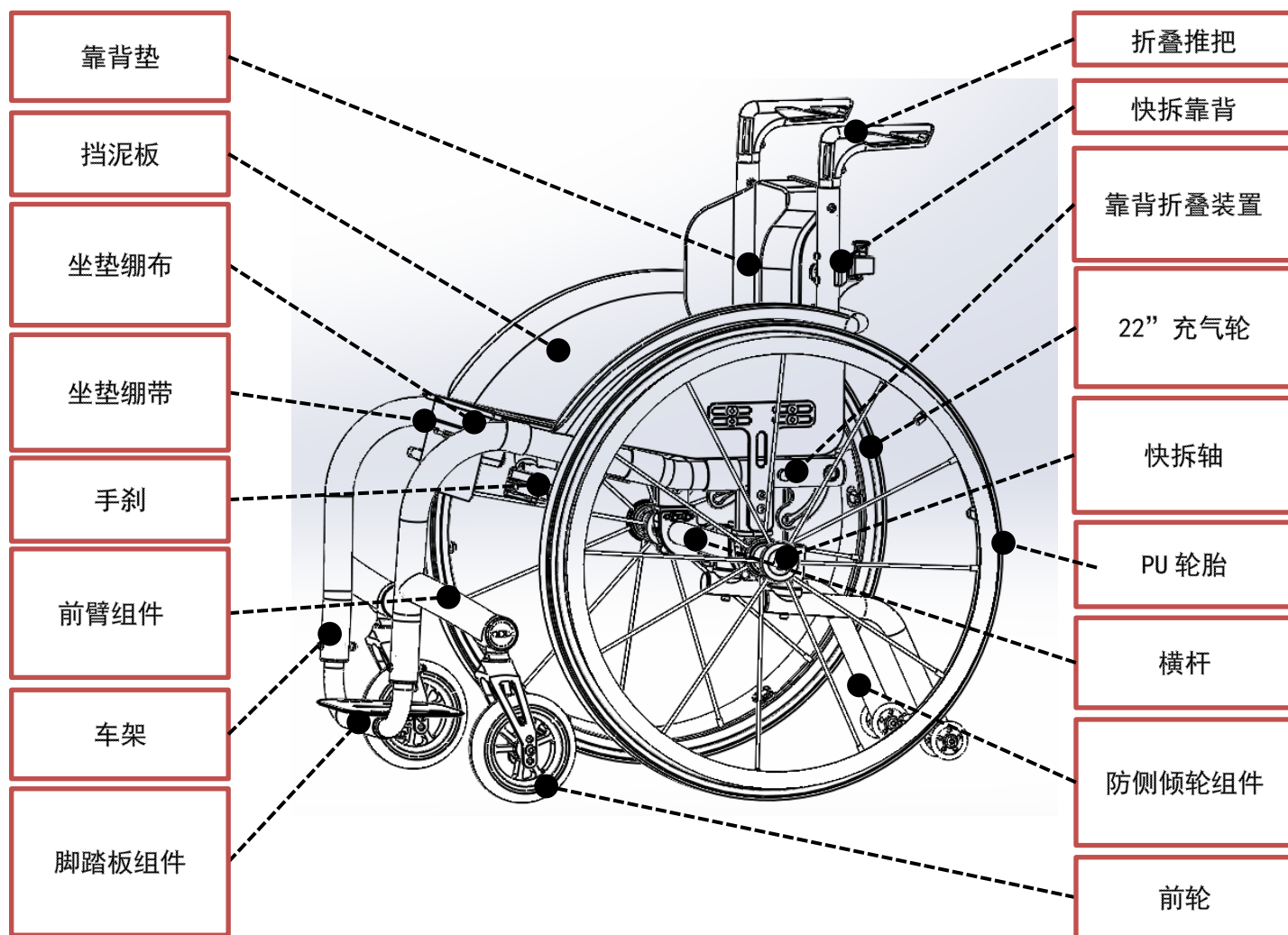
手动轮椅

MW40系列

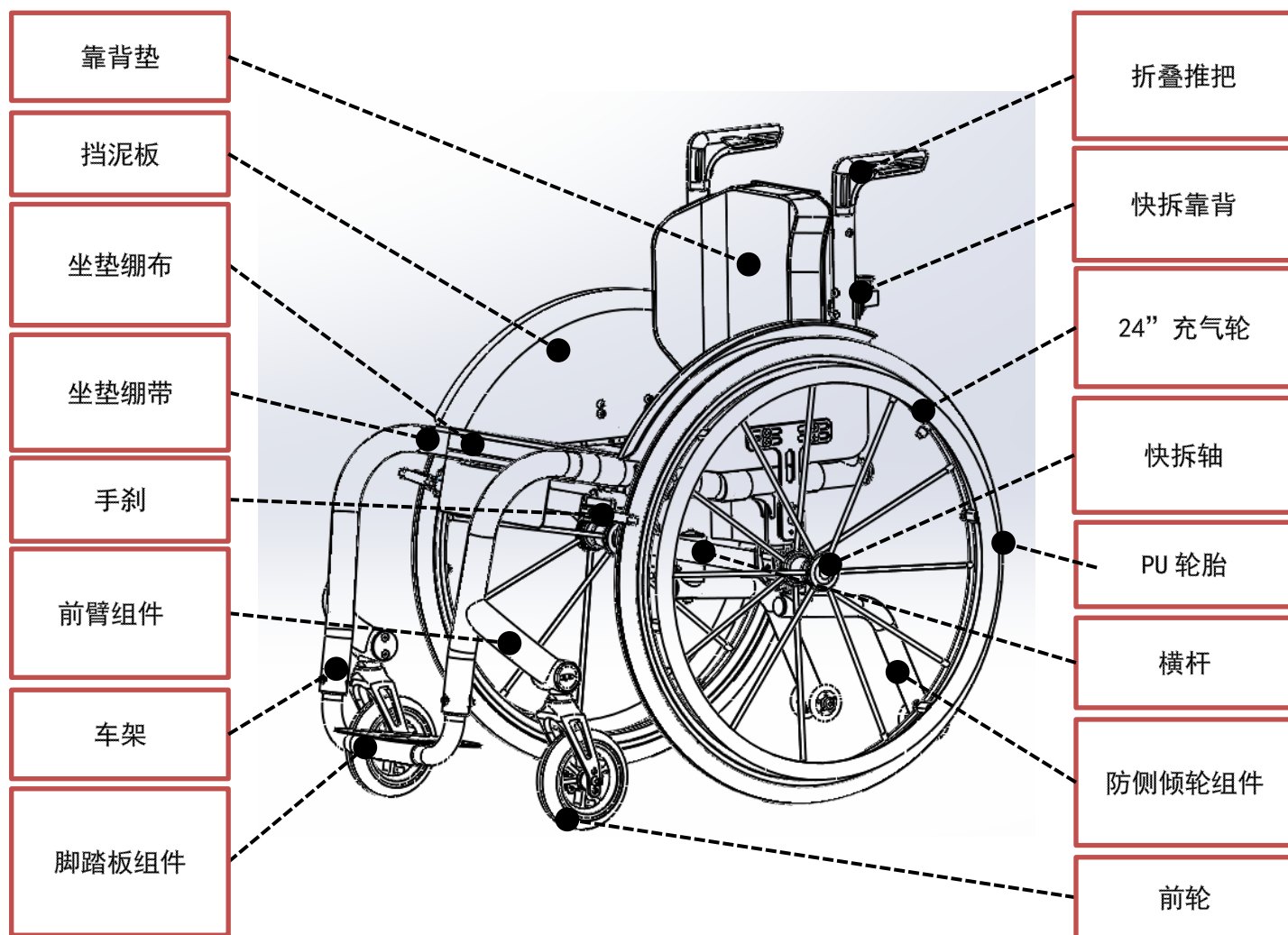
型号：见下表
轮椅功能表

功能	MW401301AL	MW401401AL	MW401402AL	MW401501AL
座宽/座深尺寸	13×13	14×16	14×16	15×16
脚踏板高度可调	√	√	√	√
可折叠靠背	√	—	—	√
前排座椅高度调节	—	—	—	—
重心可调	√	√	√	√
后部高度可调	—	—	—	—
推杆高度可调	—	—	—	—
靠背角度可调	√	—	—	√
前脚轮角度可调	√	√	√	√
挡泥板可调	—	—	—	—
快速释放靠背	√	√	√	√
防倾轮折叠	—	—	—	—
脚踏板角度可调	√	√	—	√
功能	MW401602AL	MW401603AL	MW401802AL	MW401803AL
座宽/座深尺寸	16×18	16×17	18×18	18×18
脚踏板高度可调	√	√	√	√
可折叠靠背	√	√	√	—
前排座椅高度调节	—	—	—	—
重心可调	√	√	√	√
后部高度可调	—	—	—	—
推杆高度可调	—	—	—	—
靠背角度可调	√	√	√	—
前脚轮角度可调	√	√	√	√
挡泥板可调	—	—	—	—
快速释放靠背	√	—	√	√
防倾轮折叠	—	—	—	—
脚踏板角度可调	√	√	√	√

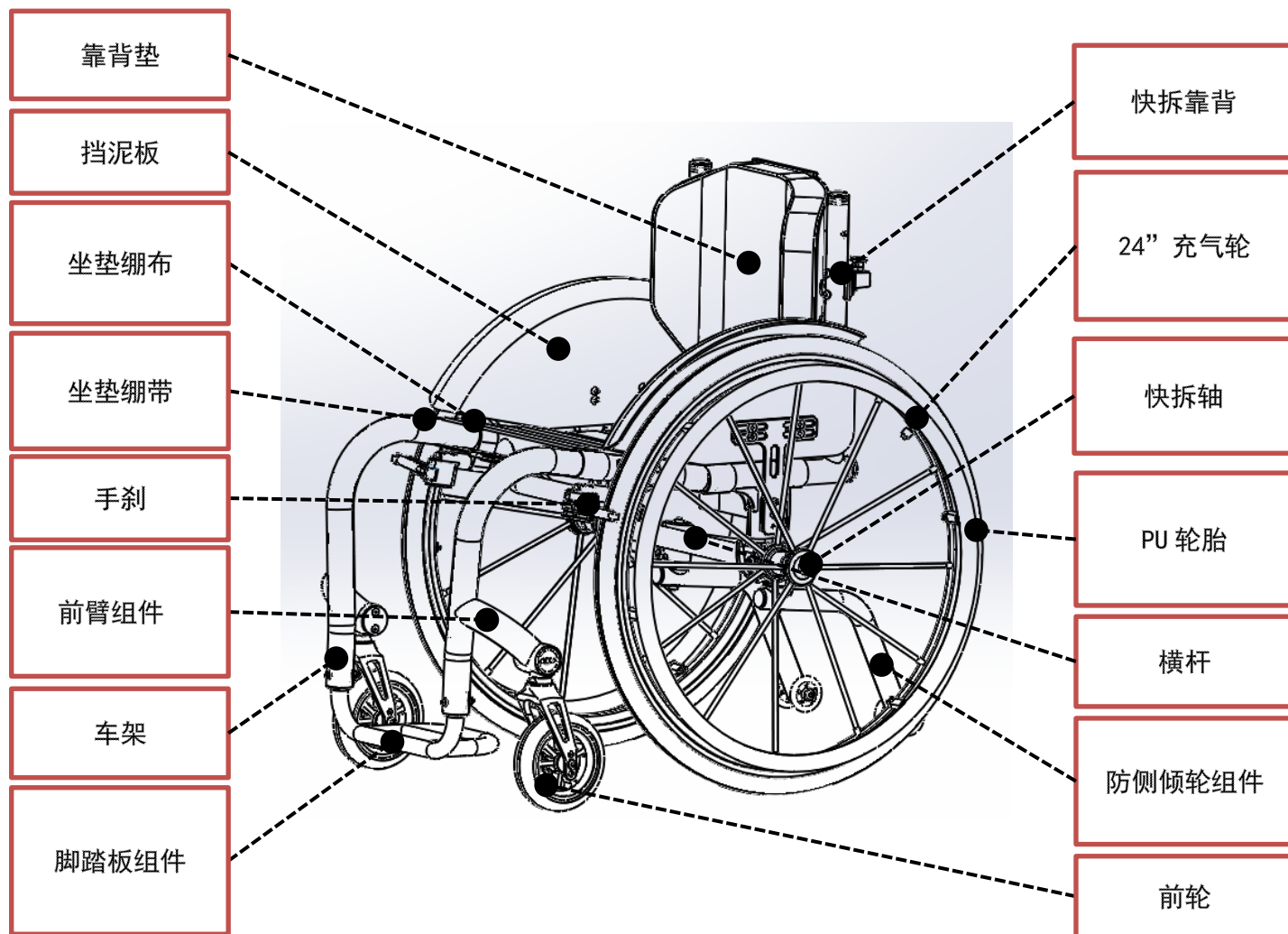
1. 简单结构描述 (MW401301AL)



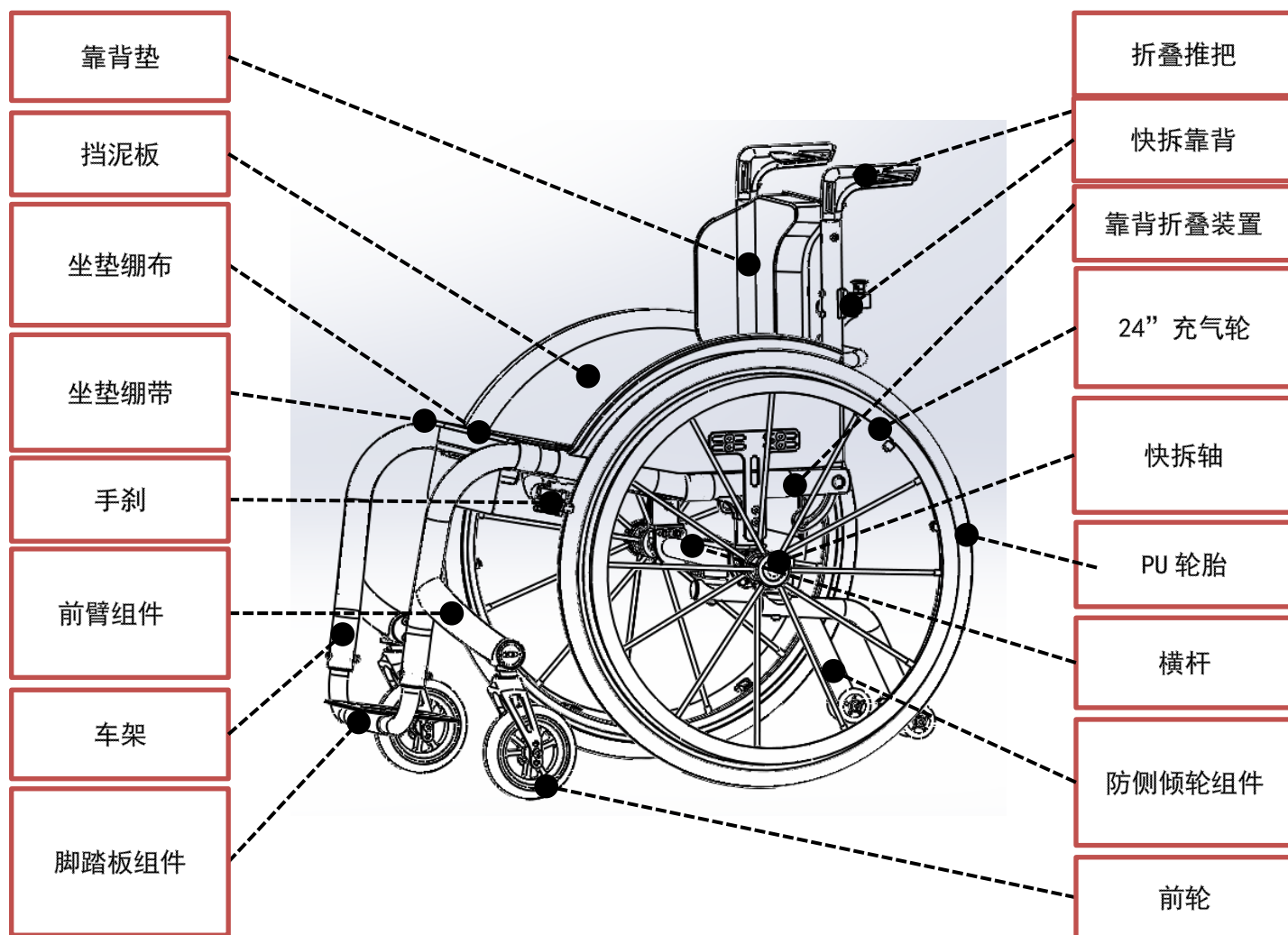
2. 简单结构描述 (MW401401AL)



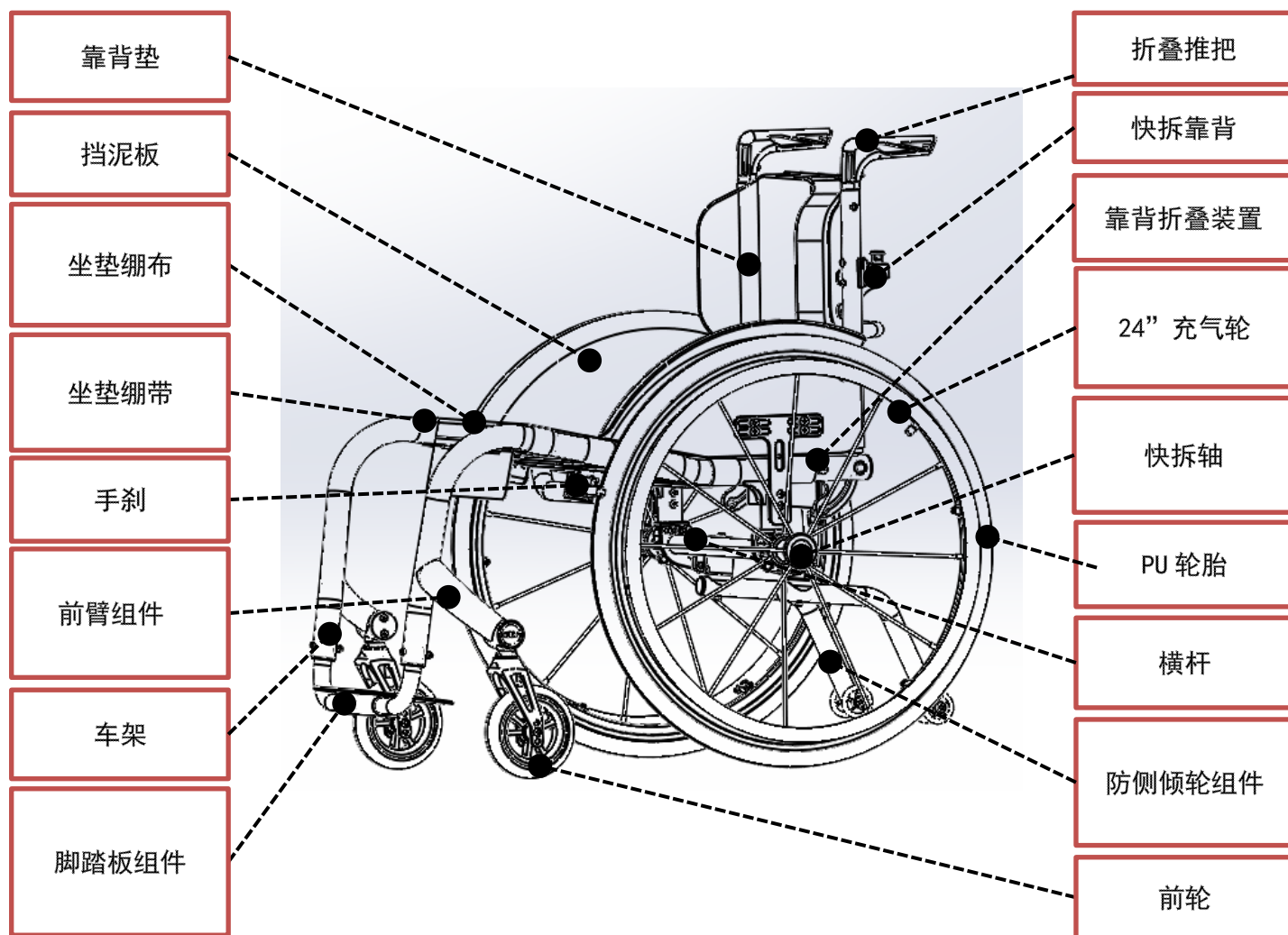
3. 简单结构描述 (MW401402AL)



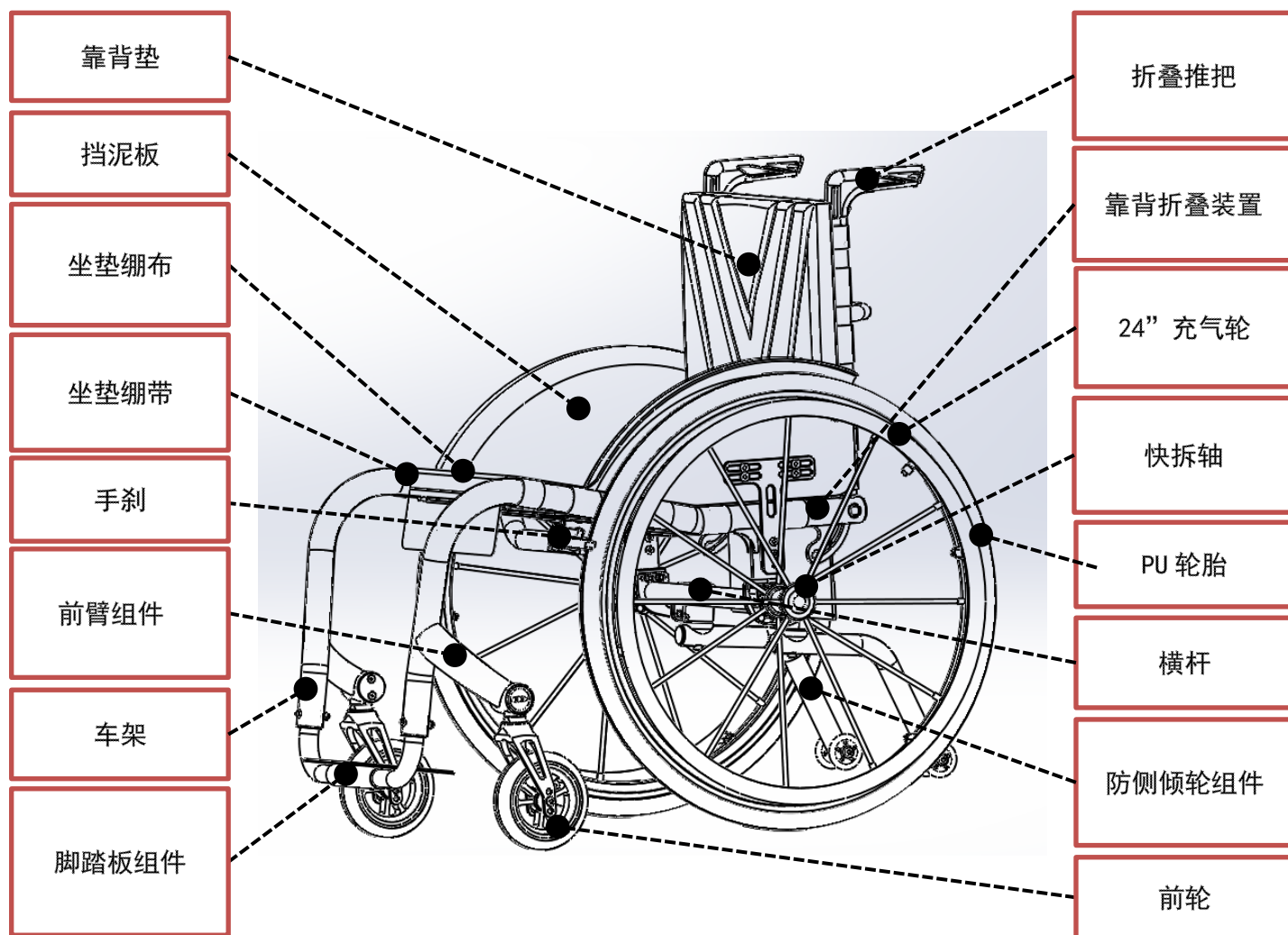
4. 简单结构描述 (MW401501AL)



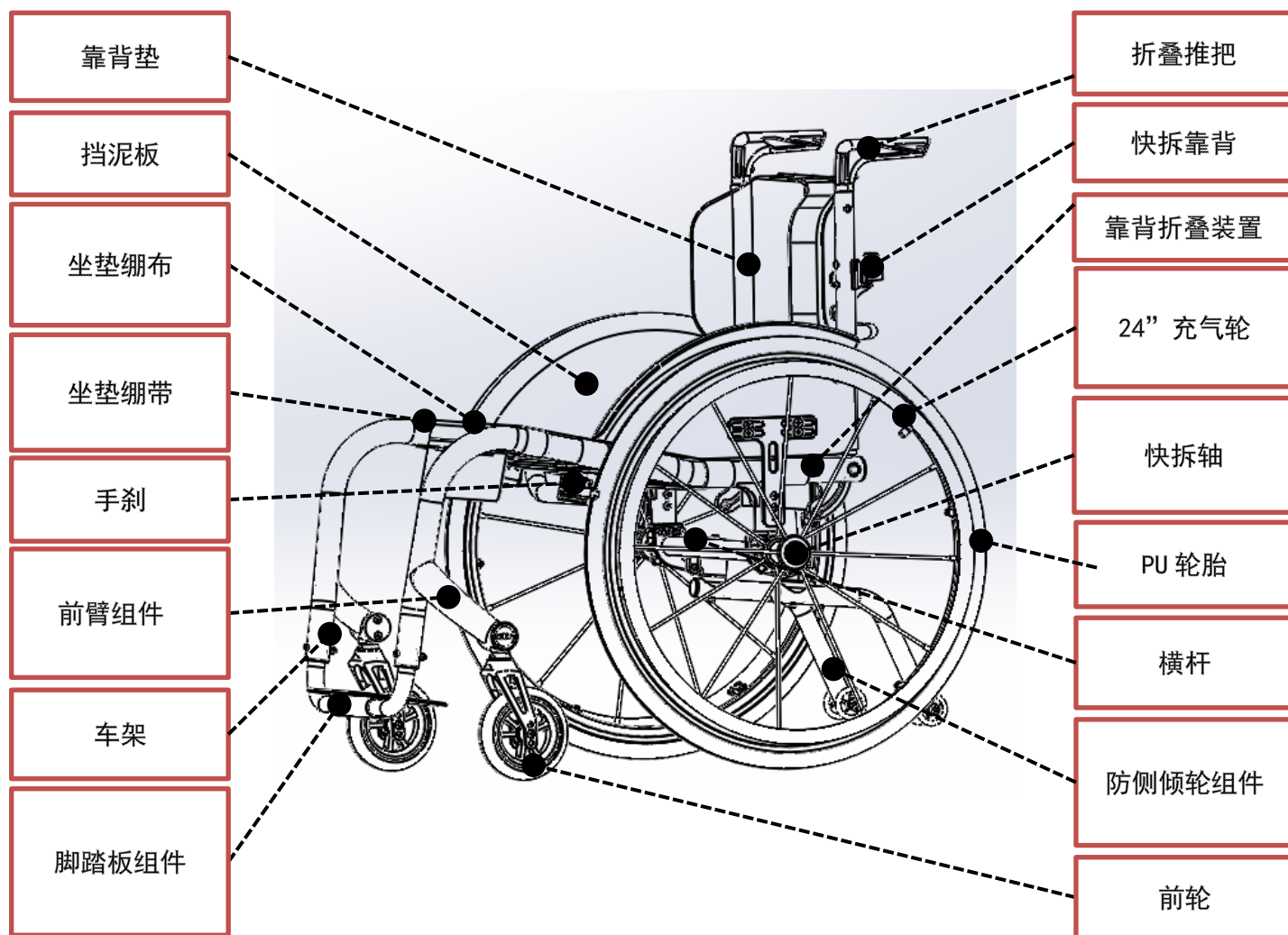
5. 简单结构描述 (MW401602AL)



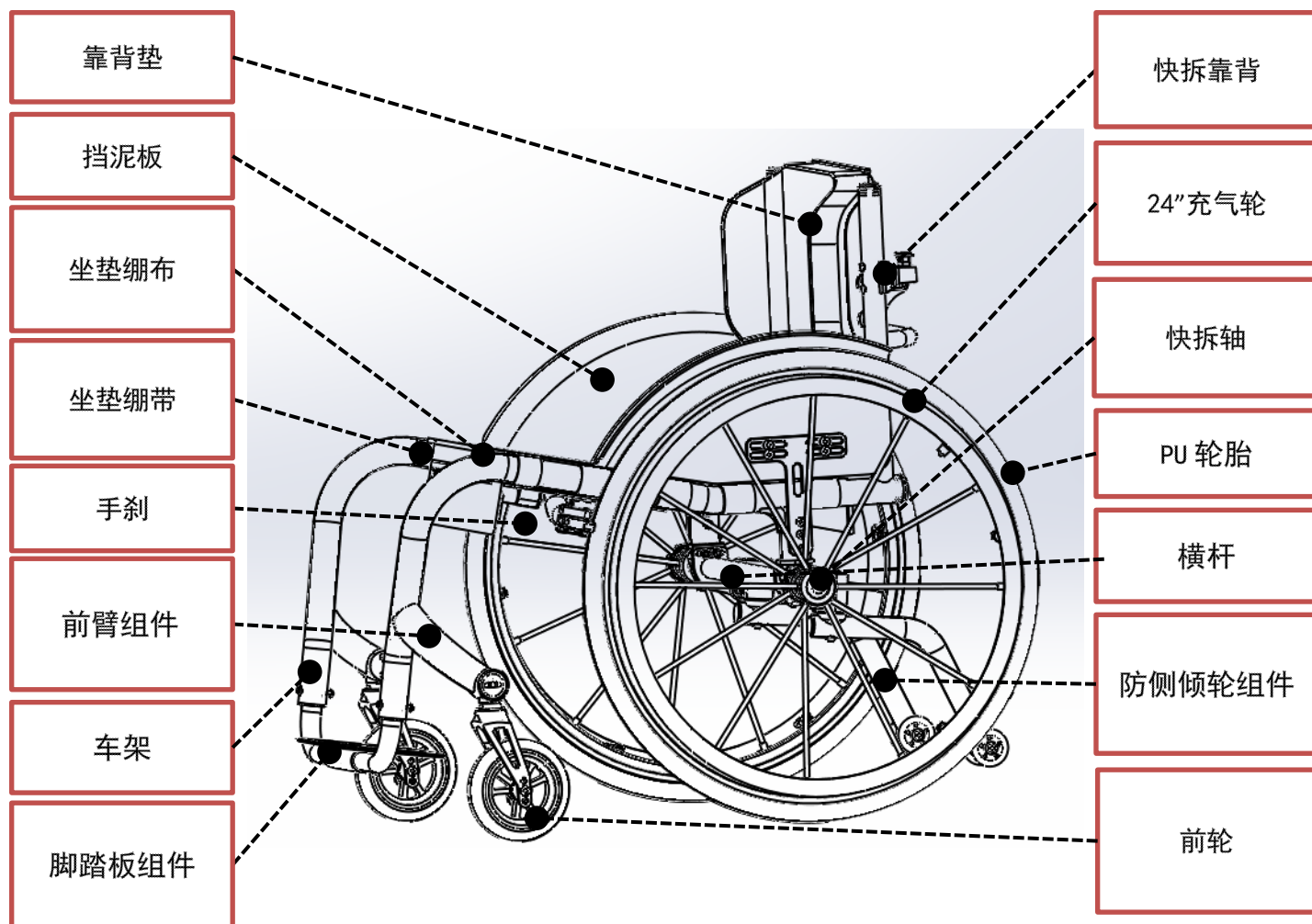
6. 简单结构描述 (MW401603AL)



7. 简单结构描述 (MW401802AL)



8. 简单结构描述 (MW401803AL)



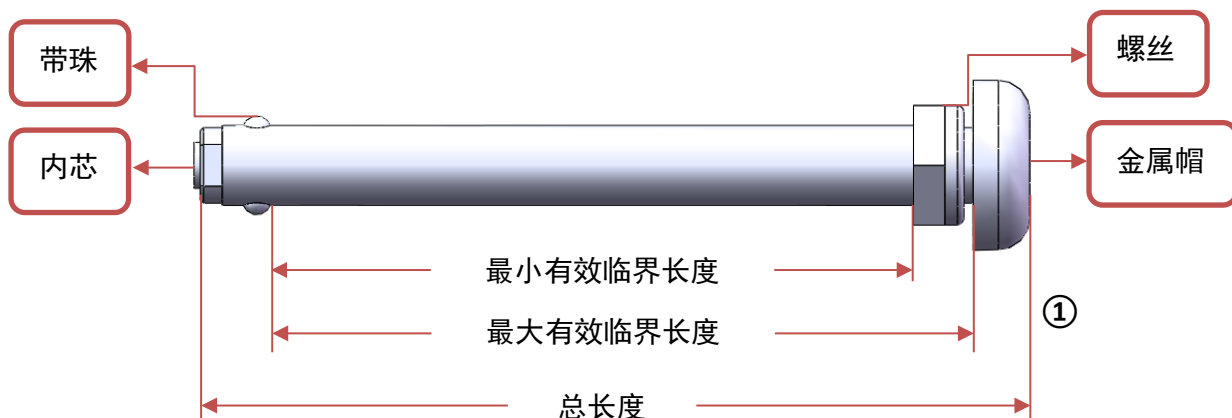
9. 运输和使用前准备

通常递送到用户手中的轮椅（包括后轮在内）是安装完整的，只需简单几步准备即可使用。但也有部分24寸后轮未被安装，需要用户参照字母L（左）R（右）正确的安装后轮后方可使用。具体请参照3.1中的步骤。

装箱清单:

1. 折叠状态的轮椅
2. 24寸后轮
3. 配件箱
 - 快拆轴（L/R）
 - 扳手等常用工具
 - 一个2.5内六角
 - 一个3内六角
 - 一个4内六角
 - 一个5内六角
 - 一个8扳手
 - 一个10扳手
 - 一个打气筒
 - 说明书

9.1 通过快拆轴安装后轮(①)



按住快拆轴盖帽，插入后轮中心，握住后轮同时按住快拆轴盖帽将后轮安装到轮椅车架上(②)。

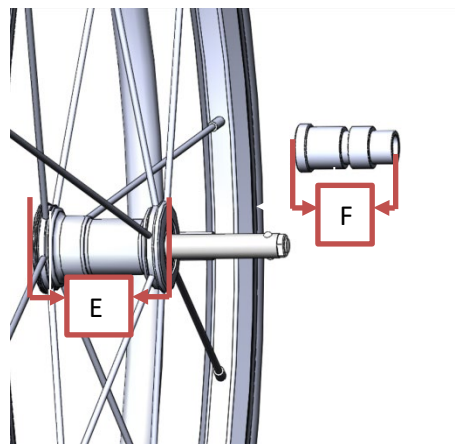
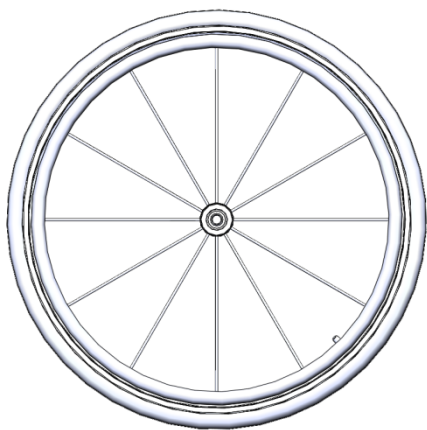
根据标记将左快拆轴和左后轮装到轮椅左侧，右快拆轴和右后轮装到轮椅右侧。判定左右的方法是用户站在打开的轮椅的正后方，抓住把手，左手即为左边，右手即为右边。

确定快拆轴上的滚珠完全弹出并将快拆轴和后轮完全锁定在车架上；如果快拆轴滚珠没有完全弹出，且快拆轴芯轴已突出，则表明需要调节快拆轴。调节时需要合适的扳手。请调节快拆轴上的螺母以增加或减少滚珠到螺母的有效距离。然后重新安装，直至滚珠可以完全弹出并锁定后轮为止。日常使用过程中，尤其是重新安装后轮时，注意检查快拆轴是否已有效锁定后轮。



警告：替换后的快拆轴可能不适合你的轮椅，如发现描述的上述情况，则必须根据以上步骤进行调节。

请注意，快拆轴滚珠到螺母之间的有效距离不能超过 E+F 的尺寸太多，否则可能造成后轮晃动。

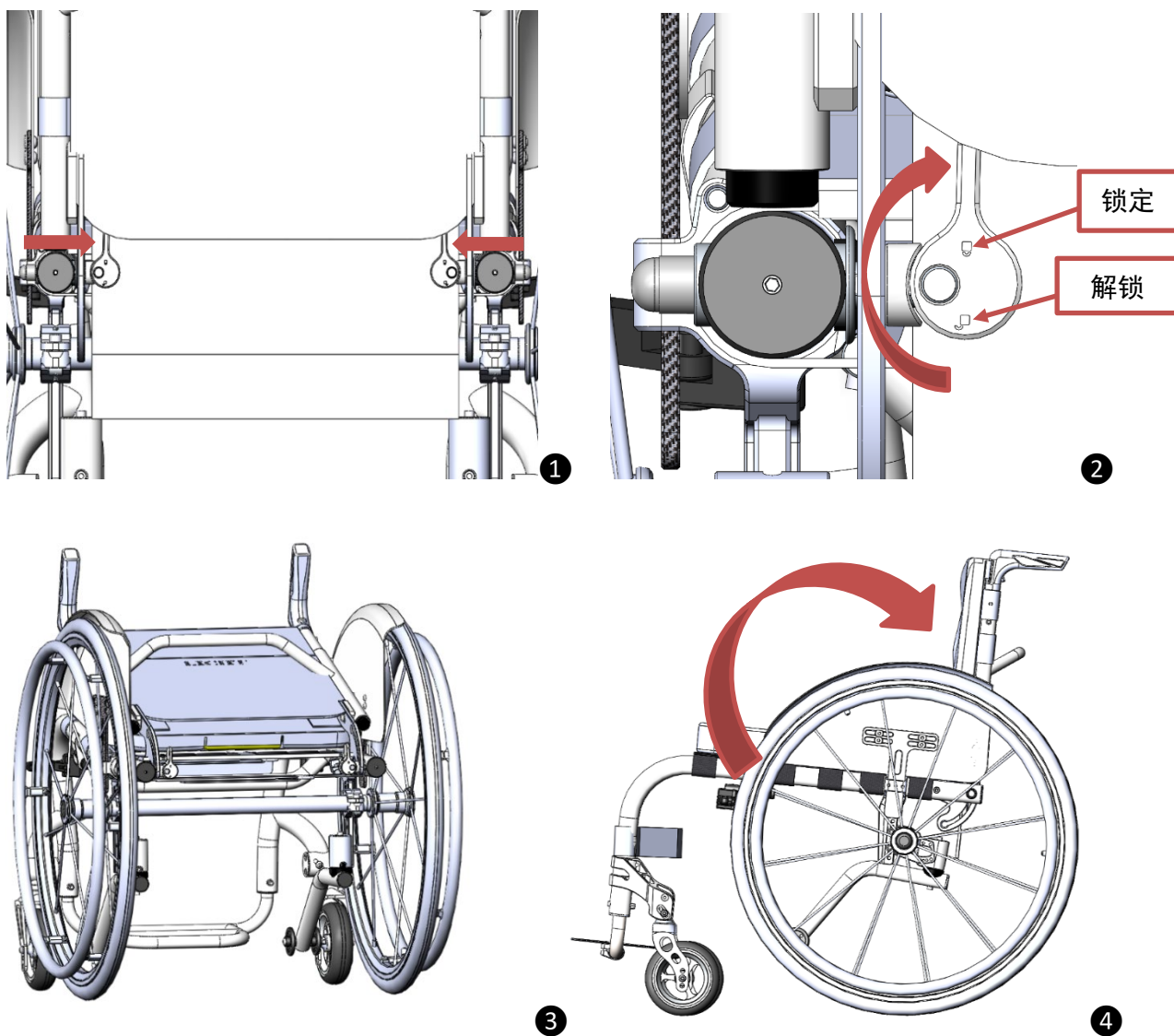


警告：使用轮椅前，务必检查后轮是否已安装牢固，否则使用过程中可能引起后轮脱落造成人身伤害。

9.2 当轮胎没有气压时，可以从配件箱中取出配套的打气筒，将轮胎充气至60-80PSI的合适压力。气阀通常位于轮胎的内侧轮毂处，将打气筒的喷头牢固地连接到气阀上，保持稳定的打气动作，逐渐增加轮胎的气压。使用压力表监测气压，将轮胎充气至推荐的60-80PSI的压力范围。达到所需的气压后，小心地将打气筒喷头从气阀上取下，确保没有气体泄漏。重新安装气阀盖，以防止灰尘和杂物进入气阀。

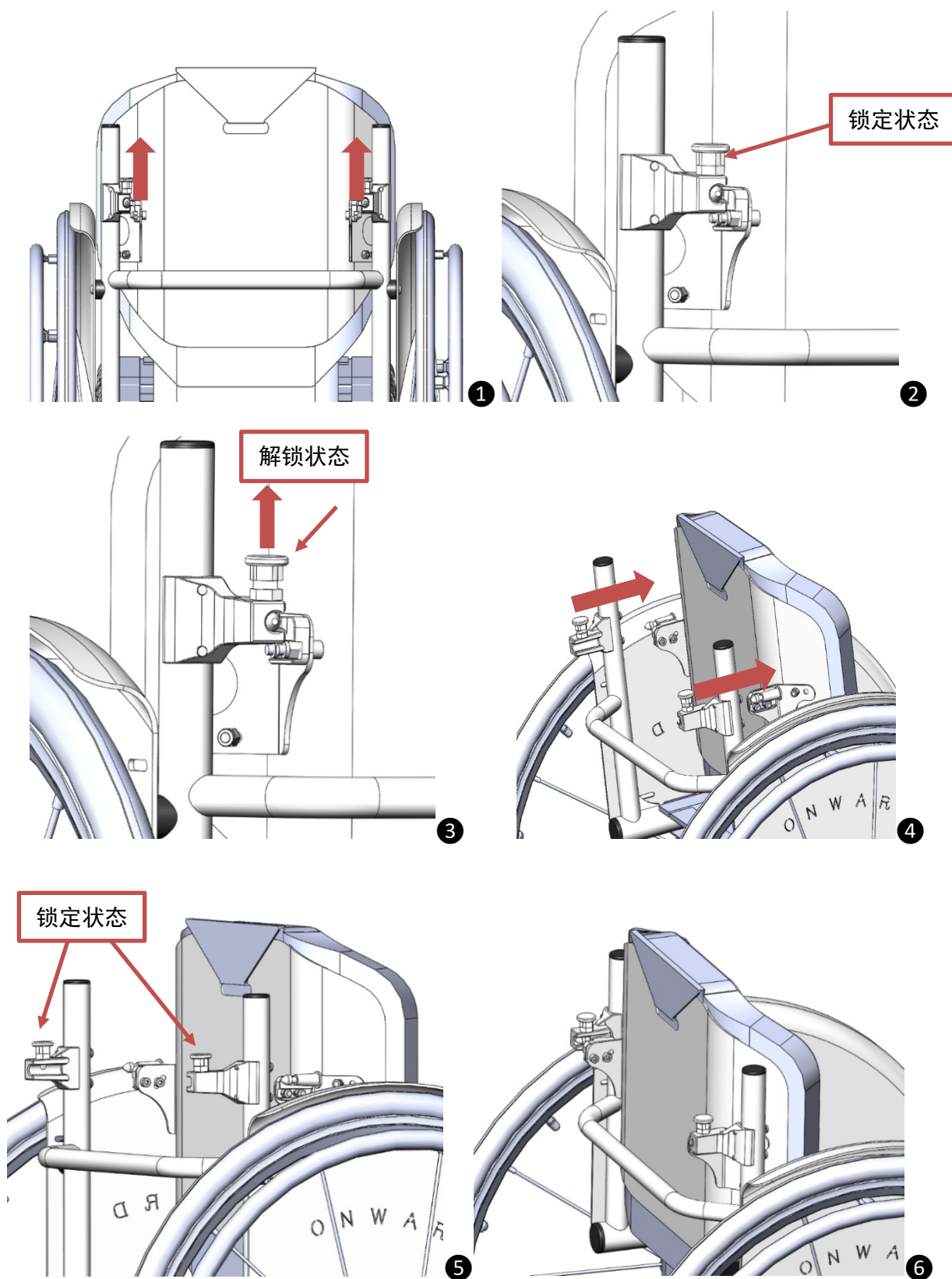
9.3 展开靠背

用手拨动锁定手柄旋转180°，使解锁标识与锁定标识互换位置，完成解锁（如图①②），同时向后推动靠背管，再拨动锁定手柄旋转180°，使解锁标识与锁定标识互换位置，完成锁定（如图③④），完成轮椅靠背的展开。



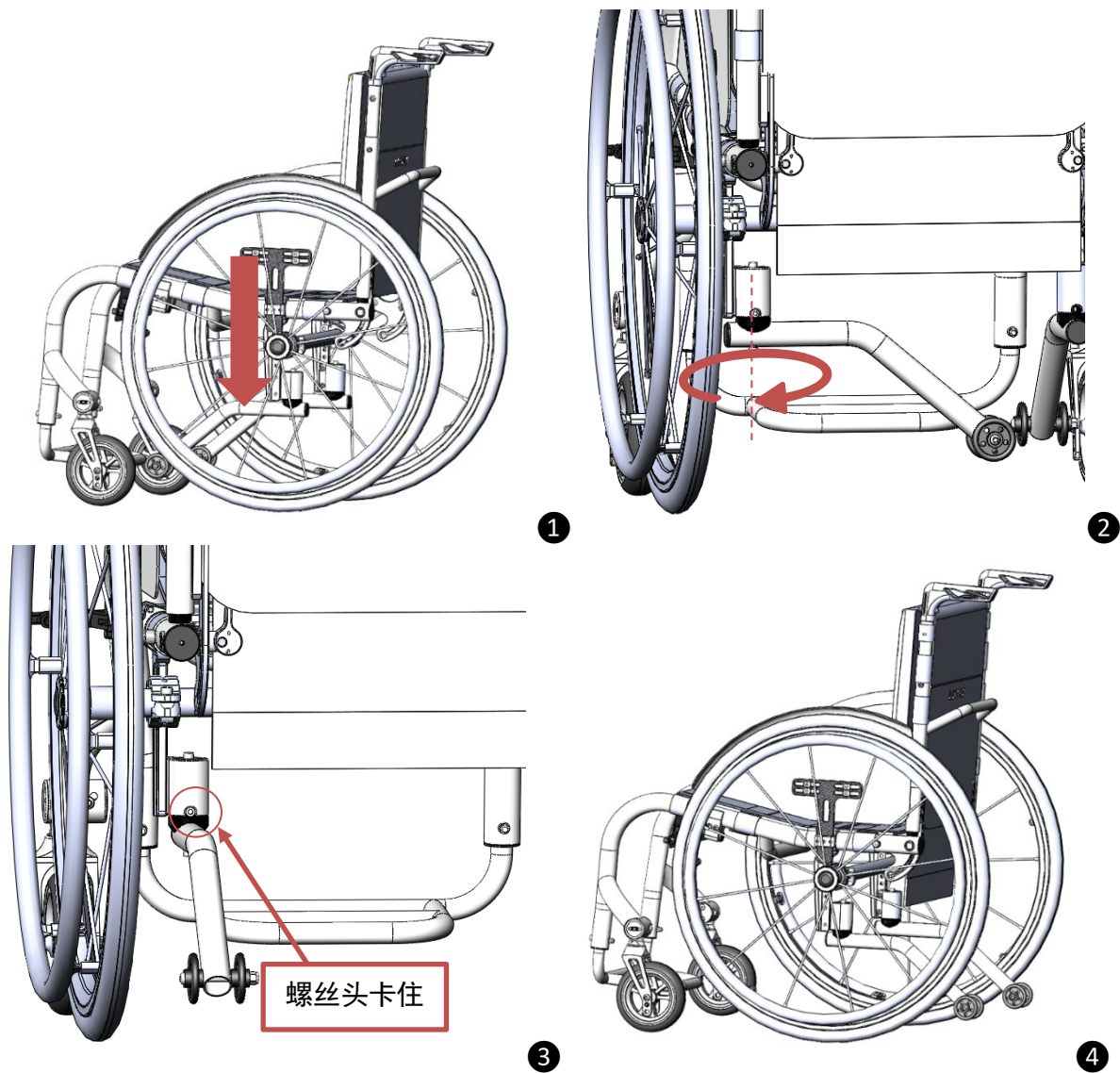
9.4 靠背的快速拆卸与安装

用手将2个分度销抬起并旋转使它成为解锁状态（如图①②③），然后将靠背向前分离即可（如图④）。用手将2个分度销调整至锁定状态（如图⑤），然后将靠背对准安装槽口沿箭头方向完全插入即可（如图⑥）。



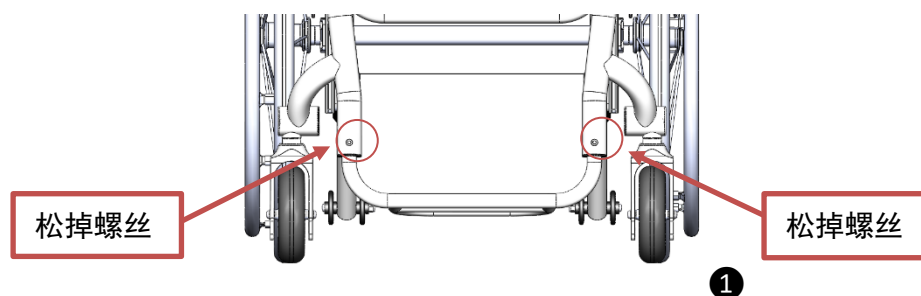
9.5 展开防倾轮

向下按压防倾杆（如图①），同时向右转动（如图②），直至螺丝头卡住（如图③），另一边同理（如图④），完成防倾轮打开。



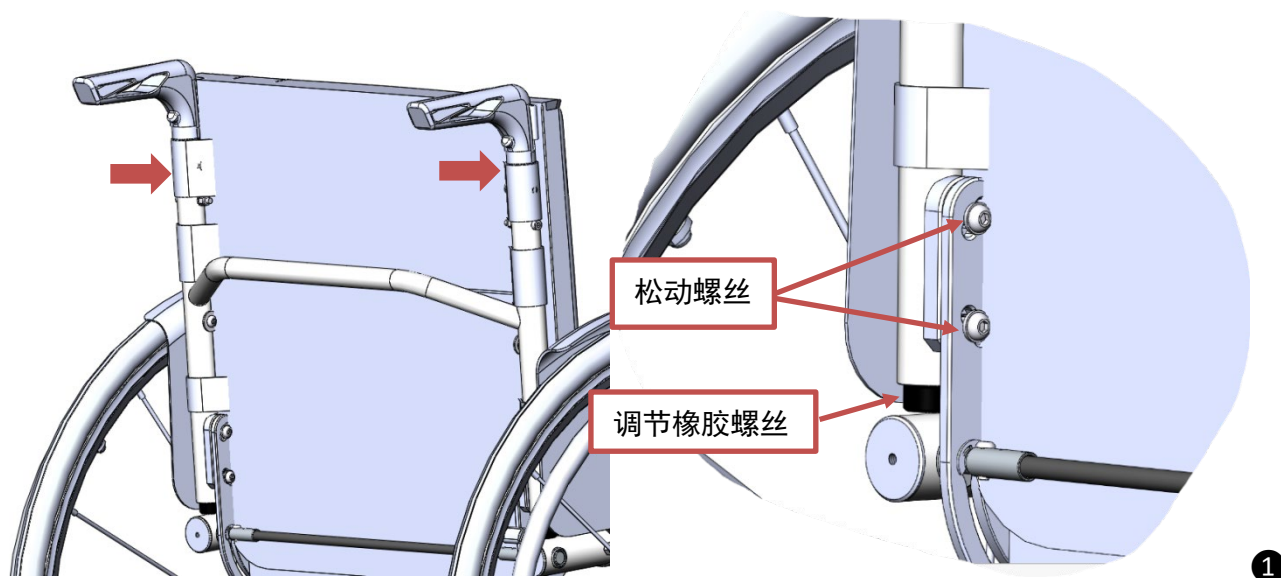
10. 脚踏板高度调节

脚踏板的高度可以通过工具调节（如图①）。拆掉螺丝，然后将高度调整到合适的位置，最后拧紧螺丝。

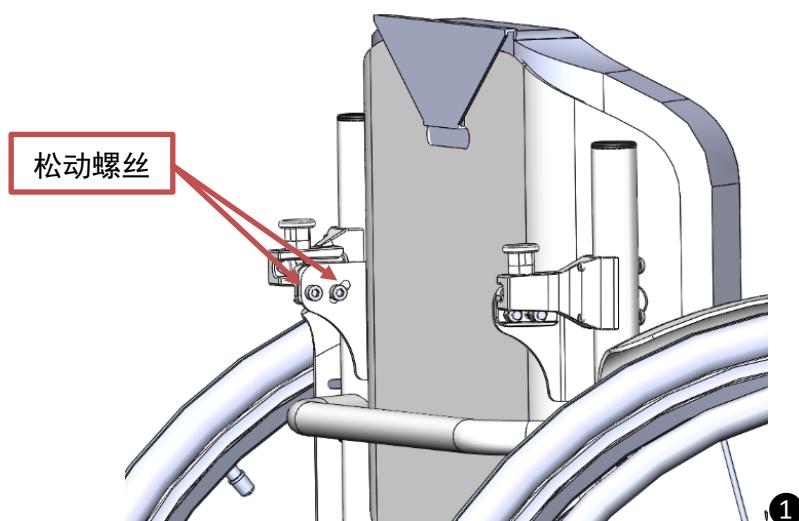


11. 靠背调节

11.1 您可以调节靠背的角度，先松动左右两颗螺丝，向前或向后推动靠背，调至合适的角度，锁紧螺丝，最后调节橡胶螺丝使其顶住车架管（如图①）。

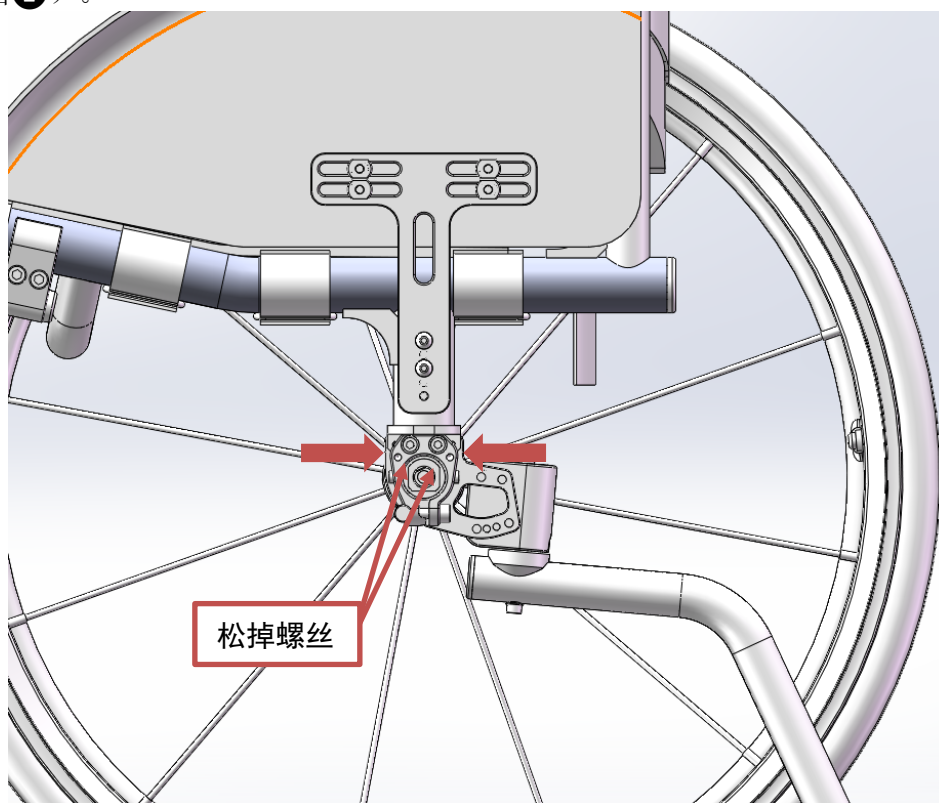


11.2 您可以调节靠背的角度，先松动左右的螺丝，向前或向后推动靠背，调节适合的角度，锁紧螺丝即可（如图①）。



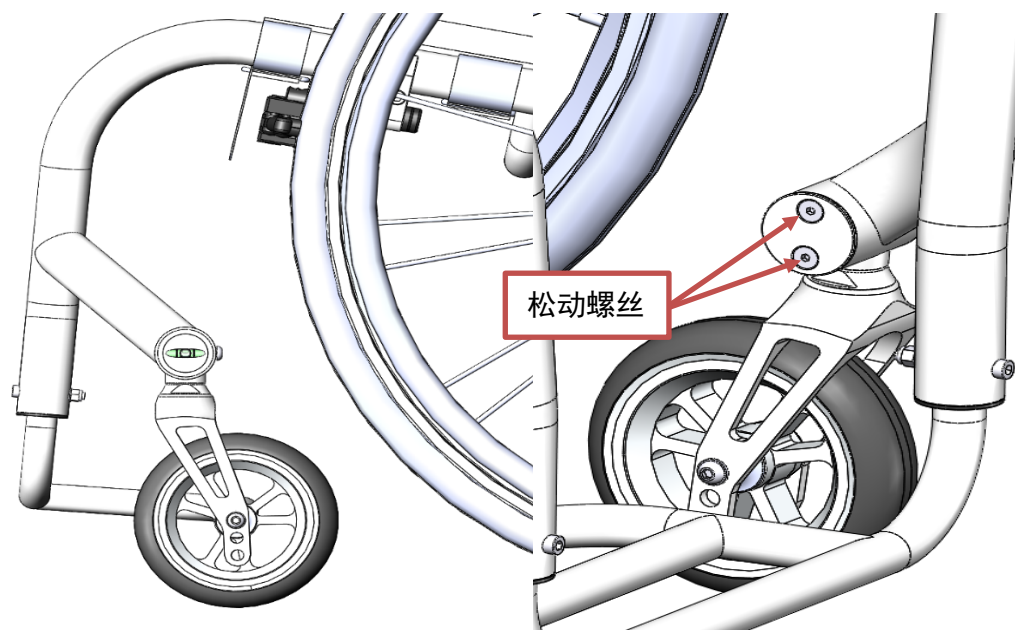
12. 重心调节

您可以调节轮椅的重心，先拆掉大轮，松掉两颗螺丝后，向前或向后调节合适的孔位，锁紧螺丝即可（如图①）。

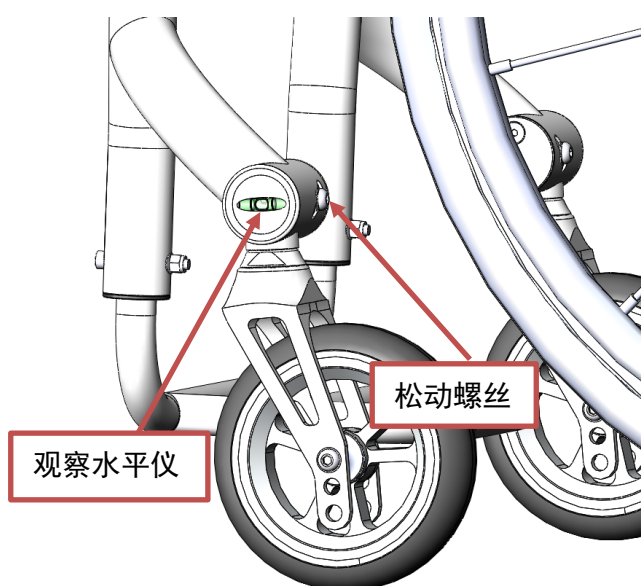


13. 更换前轮或前轮总成及前轮角度调节

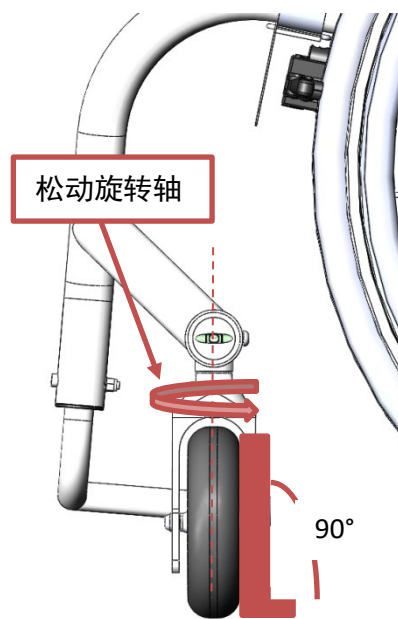
您可以调节小前轮与地面的角度，首先松动侧面两颗螺丝（如图①），再松动后面一颗螺丝（如图②），再松动旋转轴，将小轮旋转方向观察水平仪中的水准泡位置，使小轮侧面与地面形成90°垂直状态（如图③），最后锁紧所有螺丝即可。



①



②

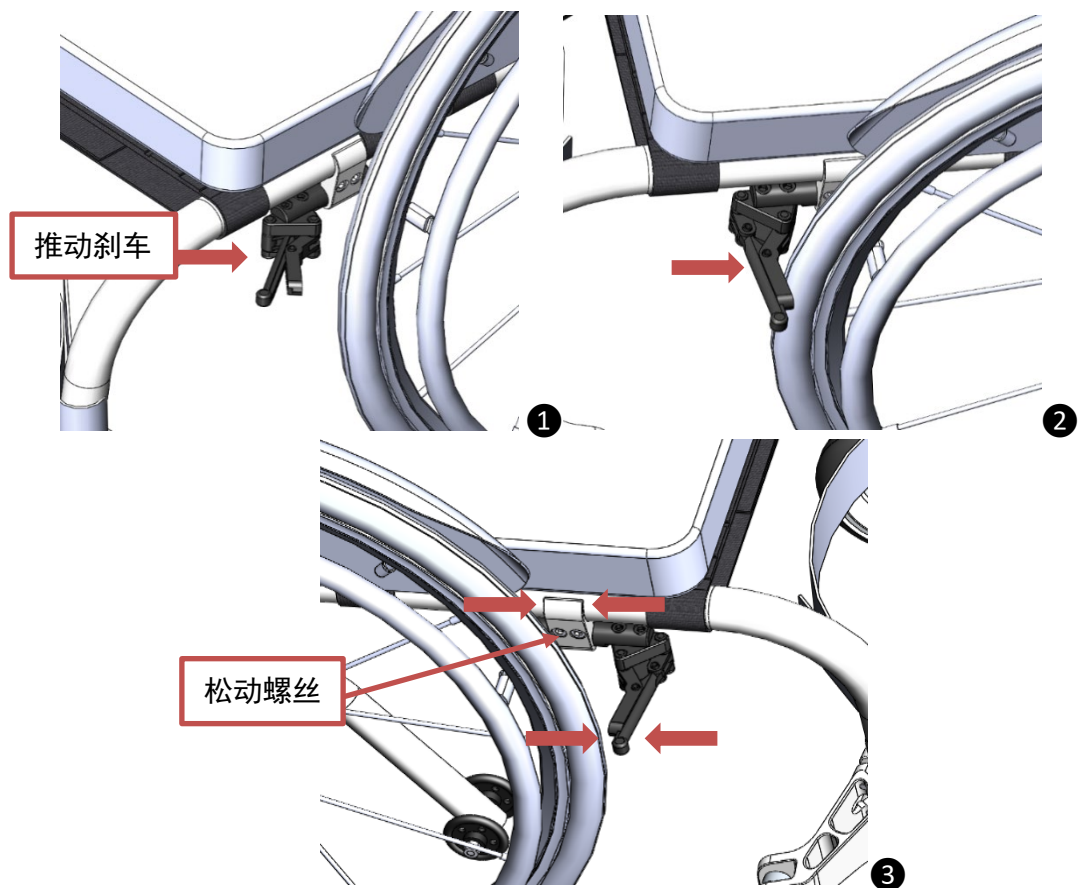


③

14. 刹车的用法

14.1 使用者可以用轮刹来控制轮椅停止，当使用者需要停下来，他们可以使用轮刹来施加阻力，停止轮椅的运动，用手推动刹车即可(如图**1** **2**)。

14.2 使用者可使用内六角扳手松动刹车抱件上的2颗螺丝改变刹车抱件的位置来调节刹车与轮胎之间的距离，从而调节刹车的力度 (如图**3**)。



15. 维修、清洁和保养

15.1 维修

检 查	每次使用前	每月	每季度
后轮锁定功能测试	X		
检查座背垫		X	
检查脚踏板稳定性		X	
检查易损件		X	
轴承污垢		X	
推行测试		X	
部件磨损情况		X	
检查刹车锁紧状态			X
后轮强度			X

- 每次使用前需要检查轮椅功能，尤其是后轮锁定状态，快拆轴和刹车。防松螺母通常只能使用一次，如拆卸次数较多，需更换螺母。
- 使用过程中遇到问题请及时联系授权经销商，以获得正确的解决方案。任何轮椅性状或部件的改变都可能造成轮椅不稳定。建议用户每 12 个月联系授权经销商对您的轮椅做一次全面检查。
- 为保证轮椅的正常使用，用户须定期对轮椅进行清理。
- 毛发或其他脏东西可能会缠绕在轮子或前叉上，影响使用，建议用户及时清理。
- 如果轮椅落水，请尽快擦干。
- 不要再盐水中使用轮椅，保持轮椅干燥，并防止沙子损坏轮椅。
- 各个螺丝螺母需经常被检查，尤其是使用轮椅前和对轮椅调节之后。如有螺丝螺母脱落，请尽快联系授权经销商。
- 对于轮椅使用时轮胎气压不足的情况，需要通过打气筒将胎压调整到适当的水平，一般建议将胎压调整到60-80 PSI（磅力/平方英寸）。通过打气筒将轮胎充气到正确的胎压，可以提供良好的支撑和减震效果，确保轮椅在不同地面上行驶平稳，并减少因气压不足而导致的滑动、阻力增加或损坏轮胎的风险。因此，定期检查和调整轮胎气压至60 PSI是保持轮椅性能和安全的重要步骤。
- 定期维护易损件可以确保产品的可靠性和性能，并延长其使用寿命。凭借保修卡和前往授权门店进行更换易损件，您可以确保在保修期内获得维护和支持，同时遵守制造商的保修要求。这样可以保障您购买的产品的质量 and 性能，并提供您所需的售后保障。

15.2 清洁和杀菌

- 用软布或软刷、温水配合洗涤用品清理座背垫，清理斑点。最后，保持轮椅及各部件干燥。
- 不要使用任何有腐蚀性的材料、化学溶剂或硬刷子清洁轮椅。
- 轮椅各部件不可机洗。
- 消毒前，需先清理扶手垫、手握。塑料件、车架和轮子可用温和的清洁剂清理。清理后保持其干燥。

16. 循环使用/处理

16.1 循环使用信息

此产品适合循环使用，类似于二手汽车，提高使用效率。为保证其他病人和用户的安全，不能改变轮椅的特色和功能。

根据市场调查和目前的技术水平，此产品一般可以用4年，根据检修要求定期检查轮椅，有利于其延长产品寿命。超过一定的使用期限，轮椅会老化而致使最终不能使用。

如果循环使用，需对轮椅严格检查并清理。需定期到授权经销商处进行检查，以便对损坏和磨损部件进行及时更换，保证用户安全使用。

16.2 处理信息

如果对产品做废弃处理，为保护环境，符合各个国家对废弃物处理的规定，所有零件需被拆解并妥善处理。

17. 参数和尺寸

配置	MW401301AI	MW401401AI	MW401402AI	MW401501AI
类型	自走型	自走型	自走型	自走型
表面处理	订单要求	订单要求	订单要求	订单要求
车架	铝合金固定框架	铝合金固定框架	铝合金固定框架	铝合金固定框架
护板	弧形保护板	弧形保护板	弧形保护板	弧形保护板
坐垫	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵
靠背垫	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵
后轮	22 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴
前轮	5" x1.5	5" x1.5	5" x1.5	5" x1.5
手扶圈	铝合金	铝合金	铝合金	铝合金
前叉	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金
脚踏	铝合金	铝合金	铝合金	铝合金
防翻轮	-	-	-	-
刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车
尺寸	MW401301AI	MW401401AI	MW401402AI	MW401501AI
总长	776mm	838mm	784mm	838mm
总宽	532mm	558mm	558mm	532mm
总高	745mm	812mm	770mm	828mm
折叠高度	600mm	-	-	680mm
座宽	330mm	356mm	356mm	381mm
座深	330mm	406mm	406mm	406mm
后背高度	305mm	330mm	356mm	356mm
座垫后部到地面距离	385mm	430mm	430mm	430mm
座垫前部到地面距离	440mm	480mm	480mm	480mm
净重	6.5kg	7.5kg	7.5kg	8kg
脚踏板到座椅距离	30mm-340mm	320-360mm	340-380mm	320-360mm
毛重				
承重	110kg	110kg	110k	110kg
外箱尺寸				

（请注意，以上尺寸为手工测量，存在误差，可能与用户收到的产品有不同之处，请以实物为准。）

配置	MW401602AI	MW401603AI	MW401802AI	MW401803AI
类型	自走型	自走型	自走型	自走型
表面处理	订单要求	订单要求	订单要求	订单要求
车架	铝合金固定框架	铝合金固定框架	铝合金固定框架	铝合金固定框架
护板	弧形保护板	弧形保护板	弧形保护板	弧形保护板
坐垫	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵
靠背垫	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵	聚酯纤维海绵
后轮	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴	24 英寸充气后轮，带 PU 轮胎和快拆轴
前轮	5" x1.5	5" x1.5	5" x1.5	5" x1.5
手扶圈	铝合金	铝合金	铝合金	铝合金
前叉	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金	黑色阳极氧化铝合金
脚踏	铝合金	铝合金	铝合金	铝合金
防翻轮	-	-	-	-
刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车	高强度塑料制动刹车
尺寸	MW401602AI	MW401603AI	MW401802AI	MW401803AI
总长	877mm	855mm	880mm	880mm
总宽	610mm	610mm	650mm	650mm
总高	865mm	852mm	865mm	810mm
折叠高度	700mm	690mm	700mm	-
座宽	406mm	406mm	458mm	458mm
座深	458mm	432mm	458mm	458mm
后背高度	381mm	356mm	381mm	381mm
座垫后部到地面距离	430mm	430mm	430mm	430mm
座垫前部到地面距离	480mm	480mm	480mm	480mm
净重	8.5kg	8.2kg	9.5kg	9kg
脚踏板到座椅距离	320-360mm	320-360mm	320-360mm	320-360mm
毛重				
承重	110kg	110kg	110kg	110kg
外箱尺寸				

（请注意，以上尺寸为手工测量，存在误差，可能与用户收到的产品有不同之处，请以实物为准。）

18. 保修期限

保修项	保修有效期	备注
车架	1年	非人为损坏
易损件	3个月	塑料部件、轮胎、座椅和靠背、扶手垫、脚踏板垫。

- 购买日期即为售后保障期限的起点。
- 用户须持保修卡和发票对轮椅售后保修，如无则需要收取一定的配件和人工费用。
- 超过保修期的轮椅在维修和售后服务时，需收取一定的配件和人工费用。

保修卡

用户信息	姓名		手机号码
	地址		
产品信息	产品项目		产品系列号
	购买日期		购买凭证编号
经销商信息	经销商信息		经销商邮票
	手机号码		

维修记录

制造商信息

名称: 镁莱特（上海）科技有限司

地址: 上海市松江区九亭镇沧泾路200号3幢101-1室

电话: +86-021-57898620

传真: 0086 21 55036385

邮箱: info@lichtmega.com

网站: <https://lichtmega.com/>